

TIN KINH-ĐO

Không ai mua lúa! Ở Trung-kỳ luôn ba năm nay mùa màng thất bát, đáng lẽ là gạo thừa...

Già kỹ bán gạo được, thì để dành khoai mua, thành thử các nhà giàu không được mua mà phải đi cấp kỳ, tiền dần mà đông thối.

Tranh nhau chức lý-trưởng mà sanh ra tử địa

Vừa rồi ở làng Su-lô thuộc huyện Phú-thộc vì tranh nhau chức lý-trưởng mà hai người đã đánh nhau gần tri mạng, liền khi ấy có điểu...

Những sự lợi thời như thế là do lợi ở dân thì chẳng hiểu được. Song đã gọi rằng công thì dân sao cho sự công cơ ở sự được thì hành một cách công nhiên thì dân mới biết cái lợi quan là trong, chứ còn như để lợi thời như thế thì khiến dân cư lòng nghi hoặc ở nơi chốn pháp luật...

Trái xoài là thuốc độc sát nhân

Hiện nay ở Trung-kỳ chính là khi được mùa xoài, xôi có nhiều giống khác nhau, thủ sản thì bình-dĩnh nhất là trái xoài kỹ, nhưng xôi khác nhau là: Xoài trắng, xoài ngựa xoài, xôi cá-lâm, xôi muốn, xôi cơm.

VI ĐỒNG BÀI NGOẠI ĐƯƠNG

Một anh bán cùi bị phạt đến 30 đồng và nửa tháng tù

Nam-kinh là một cái Kinh-đô bởi vì Thành-lũ của Minh, nhà Thanh cũng đóng đô tại đó, cho đến đời Dân-quốc cũng đóng đô Nam-kinh là do ông Tôn-Văn kiến nghị và Trương-giỏi-Thạch thất bại.

Ngày kia, Trường cùng phu-nhân ngồi xe-bay ở các đường Trường-sông, ngay đầu đường Bắc-Hải, xảy gặp một người đàn ông chừng 50 tuổi, đờ đẫn, mắt nhắm, tay run run...

Cái tôi đại bại, già rồi đây bị phạt tiền các hay ở các đường Trường-sông, ngay đầu đường Bắc-Hải, xảy gặp một người đàn ông chừng 50 tuổi, đờ đẫn, mắt nhắm, tay run run...

Khăn đen Suối đôn

Tôi chớ đừng làm, những kẻ bán khăn dệt bằng tay ở miền Tây, xin viết cho tôi rồi may lấy và lấy ai tôi sẽ làm y theo sở thích, cách làm cho đẹp, đẹp, đẹp...

Ái muốn ít vốn mà lời nhiều?

Muốn sanh lợi 1 cái cần mà ngũ cốc thì khác quan nhiều, làm chủ là than lợi lớn, Giá một ngàn hai trăm đồng.

HOTEL TAM-KY KHACH-LAU HUYNH-HUE-KY (Propriétaire) 9 & 29 Boulevard Gallieni

MA LẤY MA Đám cưới lạ đời

Touraine. - Ở Touraine, đêm hôm 12 Mai vừa rồi, có một đám cưới rất kỳ, nhà trai cũng đem sinh lễ đến nhà gái, nào: heo quay, bánh trái, rồi đến giờ cúng rượu đầu tiên. Nhưng bà cái xe kéo đi từ tư gia mỹ con đường trường phố, xe đi đầu có kết hoa treo đèn, phủ nhiễu đỏ, đầy là xe đưa cỗ dâu về nhà chồng. Lại đứng ở ngoài theo hầu đưa dâu.

Vạn quốc Tiết-kiệm hội

HỘI NẠN CHÁM PHÁP ĐỀ HIỆP VŨN Trữ bản của hội 60.000 (17 đồng rưỡi) 2.000.000 quan pháp lang (14 đồng rưỡi)

VỀ VIỆC TÀI CHÁNH

Ngày 2 Juin 1931. Nhà-nước..... 107,00 107,00 Ngân-hàng Đông-pháp..... 8 84 9 84 Banque Franco-Indochinoise..... 9 84 9 84 Banque de Saigon..... 9 84 9 84 Pianos, Fan, et C..... 9 84 9 84 Hongkong Shanghai B.C. 9 84 9 84 Chartered Bank..... 9 84 9 84 N. de Annamite de Crédit..... 9 84 9 84

BỆNH BÀU-RĂNG và BỆNH BÚC-RĂNG

TRỊ BỆNH BÀU-RĂNG và BỆNH BÚC-RĂNG. Tôi cũng muốn tình như vậy, nhưng anh người nước ta có cha có mẹ, họ diu diu về nhau, con mình dạy chan chất có một mình sự đời ra bình không được.

ĐỊP BẮT NGỰ

Một đồng tin M. Françoise Sy mới bắt bắt hình tội trợ, bởi vì đơn chiếc nên ông tình sang lộn lộn soạn của ông là một cửa hàng thị-từ nhất ở Saigon; và lại liệm hội soạn của Annam minh là có một ở Saigon mà thôi, nên ai có chí tranh thượng trường nên man đến mà thượng lưỡng, hoặc trở một số tiền mới còn báo nhữn trợ trợ, ông Sy cũng sấp (sang là vì muốn ở nghĩ).

Rượu DUBONNET la rượu bổ và đường lập sức lực lại. ĐẠI-LY ĐỘC-QUYÊN Compagnie Optorg. SAIGON

Etablissements BÉCÉ-SPORT 39, Rue de Canton - CHOLON. XIN ĐỪNG LẦM TƯƠNG cái sương xe đạp "Cortea" như những sương xe khác sương xe đạp "Cortea" đảm bảo kẻ lái ĐỒNG NGUYỄN, TUYẾN không có bán có chấp Chánh là hiệu xe máy của thượng hạng đồng hợp với các Bécé-Sport. Chủ-nhan: LY-ĐỀ

Table with columns: Tên họ, sinh nhật, chỗ tọa lạc, số căn, số sổ, số sổ, số sổ, số sổ. Includes names like Lăng Thanh, Phan Văn, Phan Văn, Phan Văn.

VIỆC TRẠNH CÁN và KẾU NẠI. Chiều theo thủ tục là đến 11 và 13 giờ đồng ngày 13 Jun 1931, ai có tranh can đấu chi thì nói trong kỳ hội tháng, kể từ ngày đến yết thị này, phải làm đơn nộp cho Tham-biện Cảnh-Đinh Ba-1-đu.

CHỨT PHẬN ĐƠN CÔ (TÂM LÝ TIÊU-THUYẾT) Tác-giả: BƯU-MỘC. X. - THIÊN-NHÀ BẠCH-CHIẾT

chưa nghe số nào khuyết hết. Tôi cũng muốn tình như vậy, nhưng anh người nước ta có cha có mẹ, họ diu diu về nhau, con mình dạy chan chất có một mình sự đời ra bình không được.

thầy hàn róm-ràng chi hết, chỉ thầy hàn lữ-vinh là thiếu. Kịch không có. Nguyễn-Tử-Đệ liền về lấy bản phân của mình mà đi làm việc nước thì bán chạy lắm, nhưng nghĩ lại mình không có tài về khoa mục đó, nếu làm ra thì cũng qua là thừa nước đục thả câu mà kiếm tiền bù lỗ; như vậy thì có bổ chi cho chi xữ-hội? Nghĩ như vậy rồi chẳng bỏ qua qua không tình đời về việc lý nữa.

MON SAVON

Bảng hộp và bảng bao giấy
MÀU HƯƠNG
 Mùi nó thơm rất dịu dàng, dùng
 nó thì da được mịn, tốt không
 khi nào hư

Có trữ bán khắp mọi nơi

THUỐC RƯỢU THIÊN-THỜI

(Thuốc này được chế tạo)

Tra thuốc rượu này của ông Lê-quang-Đào, Cai-lòng Minh-Đại-Mô-cây (Phước) soạn ra. Từ đó nó cho nhiều ông, thầy đều chịu được nhiều người rồi bị bệnh thiên-thời rất nặng.

Phần lớn, thì để cho thuốc này, còn được nhiều lắm. Mọi mầm mống, thầy còn được trên chĩa mạt người; miễn là đừng để cho quá nặng, thuốc sẽ chữa khỏi.

Rượu này chữa những chứng mà trị bệnh thiên-thời, nó cũng trị được bị chứng thực (1), trúng thực (2), trúng độc (3), mủi lùn sưng mủi sưng, cá, như bệnh ở hầu thì uống bằng hai, mười phút, hay nằm phôi đống-bộ uống một lần, uống chừng nào thấy hết thì thôi. Thuốc rượu này không kỵ thai.

Tra thuốc này giá mỗi 4 \$ 50, (4) nên dân làm thuốc này ra cho nó rồi để nó cho chúng sáu bảy litres rượu, ngâm lội nằm ngâm đi dùng được.

Xin qui ông qui bà hãy lấy lòng nhớ từ bỏ thuốc này ngâm rượu trước để dùng trong nhà, sau nữa người làm thuốc, bị bệnh thiên-thời là bệnh rất nặng, sự ở đến việc trở tay không kịp.

NGUYỄN-KHẮC-NƯỜNG

Nghị viên Thành-phố Saigon
 Chủ nhà 10 Nguyễn Khắc và hàng bán Quốc số
 53, Rue La Grand die

- (1) Trúng thực. - Khi nào mủi rồi ăn mồm chỉ không tỉnh, đau bụng lập tức uống vào một muỗng nhỏ thì lấy hết liền.
 - (2) Trúng cá. - Nếu mồm mủi, đau đi đêm cầm mủi sưng, lập tức uống một muỗng nhỏ, lúc nhấm khỏi trướng bụng.
 - (3) Trúng độc. - Khi nào đi ngoài nóng gãi, về chửa ăn nhức đầu, lập tức uống vào một muỗng nhỏ, lúc nhấm khỏi trướng bụng.
 - (4) Mạt mủi, bở mủi toạc cũng được, ngâm lội bốn litres rượu.
- B. N. - Thuốc rượu này có ngâm sẵn, ai hữu sự đến, tôi giúp thuốc, ở xa thì gói cho.

厚樸 一兩	若朮 一兩	香附 一兩	砂仁 五錢	木香 五錢	正半下 一兩	陳皮 五錢	炙草 一兩	白朮 一兩半	茯苓 一兩	北參 一兩
Thick bark	Thick bark	Thick bark	Sandals	Sandals	Chamomile	Chamomile	Chamomile	Chamomile	Chamomile	Chamomile
胡椒 五錢	丁香 五錢	白蔻 五錢	木瓜 七錢	猪苓 五錢	香薷 五錢	霍香 五錢	白扁豆 一兩	白芍 一兩	神曲 一兩	貝壳 一兩
Thick bark	Thick bark	Thick bark	Melon	Thick bark	Thick bark	Thick bark	Thick bark	Thick bark	Thick bark	Thick bark
熟地 四兩	白附子 五錢	肉桂 五錢	白砂糖 三兩	澤瀉 一兩	正懷 一兩半	白皮參 一兩	烏梅 一兩	乾薑 五錢		
Thick bark	Thick bark	Thick bark	Thick bark	Thick bark	Thick bark	Thick bark	Thick bark	Thick bark		

RUỘU BÒ MÈU
MAUBAR

Trong những rượu bò mèu thiên-hạ khổ nhất thì có rượu bò MAUBAR là tốt, bán được nhiều hơn hết và Annam ưa chuộng.

Rượu bò mèu chỉ bán rượu nhỏ thương hạng ở tại PHÁP-QUỐC, có nhiều chất bổ, nó làm cho những người uống được đó da nó thịt, trí học thông minh, thêm sức mạnh, và về luôn luôn.

Thật là một thứ rượu hay và bảo vệ kỹ, không có giống những rượu khác vì khác hẳn trong mấy trăm loại rượu, vì rượu đó là những người không có học cách chữa bệnh mà chỉ ra.

Những người làm việc, học-hành, thi-thảo, những đàn bà nằm bệnh, nên uống rượu bò MAUBAR. Để đi uống rồi thì phải uống, vì rượu đó uống ngon lắm.

Mỗi lít (có một hạng) giá là 2 \$ 20.

GRANDE PHARMACIE DE FRANCE
 81-90, Avenue d'Ornano - SAIGON.

GIÓ MÁT BUỔI CHIỀU

Thật là dễ chịu, nhưng cũng có khi quên, cuộc chơi tàn cảm, ta trở về nhà, lộ khi ta bị cơn lạnh. Muốn trừ bệnh ấy, ta nên mang phòng

KỆO THUỐC WYBERT
 ngâm luôn trong mồm, để nó tan dần. Kẹo thuốc đó làm cho da dễ thở và trừ được những vị trạng hư phôi. Ngâm kẹo thuốc WYBERT không quên ngâm gỏi, vì không hủ gỏi cho bao-bì và rắng cả.

WYBERT

KỆO THUỐC WYBERT
 bán tại các hàng bán chữ Tây,
 mỗi hộp có hơn 300 viên.

NÊN LƯU Ý

Quý ông, quý bà muốn cho thân thể dẻo nhẹ, tinh thần dẻo trạng kiện thì có quý cho láng bở một vé **Vận ứng Nhị-Thiên Đường** trong túi, khi lên xe, lúc đi đàng, đàng mà thoải và nghỉ, đã thông hơi, thì lại trừ được những bệnh bất kỳ. Nếu muốn vừa lòng thì lúc mua mà dùng, xin hãy xem cho kỹ, kéo làm thử giá.

NHỊ THIÊN ĐƯỜNG
 47 - R. RUE DE CANTON - 47
 CHOLON

HỮU "CRESYL" THUẬT
 và sự phục vụ nghiêm túc, chúng tôi theo cách bác học thì có một môn là học:

CRESYL-JEYES

ĐỂ TAY TRỪ BỆNH GAN - LÀM HẾT HỒI ĐỘC CHIA - HẾT MÙI HỒI HẠM

PHÒNG NGỪA BỆNH GAN - LÀM HẾT HỒI ĐỘC CHIA - HẾT MÙI HỒI HẠM

THIỆT KINH TẾCH - LÀM HẾT HỒI ĐỘC CHIA - HẾT MÙI HỒI HẠM

KHÔNG CÓ CHAI LƯU BỆNH GAN - LÀM HẾT HỒI ĐỘC CHIA - HẾT MÙI HỒI HẠM

ĐÔNG-PHÁP-NGÂN-HÀNG
 ĐẶC QUYỀN IN-GIẤY BẠC - LẤP RA TỰ HÀN HỘ

Một nội danh vốn được..... 75.000.000 franc
 Vốn kêu thêm..... 68.000.000 franc
 Số tiền đóng tại và dự trữ..... 101.000.000 franc

Ad Ministor-Directeur
M. René Thilon de la Chaume

Hàng chính tại **PARIS (VIII)**
 đường B^{is} Haussmann số 96

Những hàng ngành và Đại-biên:
TRUNG-HUẾ ĐÔNG-PHÁP NGOẠI-QUỐC

CASTON	SAIGON	BANGKOK
FORT-BAYARD	BATUANG	DIHOITI
HANOI	CANTHO	KOUÉA
HONG-KONG	HAI-HONG	PAPEE'E
MONG-TZE	HANOI	FONDICHERY
PEKIN	THA-H HOA	SINGAPORE
SHANGHAI	HUE	
TIENSI	NAM HINH	
YUNNANPOU	PROMPHEN	
	QUEN-SUN	
	TOUKANE	
	VINH	

THÔNG TIN MÔI NƠI
 Đông-Pháp ngân hàng được đặc-quyền in và phát ra thông
 dụng bạc giấy mọi ở Đông Pháp và các thuộc địa Pháp ở bên
 Ấn Độ, tại xứ Côte des Somalis và xứ Océanie.

Địa chi nhánh tại:
INDOCHINE

biere LARUE

CỨ DỪ GÌN THIÊN-KINH
THÌ LẠI MẠNH NHƯ XƯA.

Đã có nhiều ông nào gặp một bệnh
 thuốc viết FOSTER, bệnh đã khỏi ngay,
 bị ở làm việc đã xong, và sức khỏe cũng
 cũng mới, một ngày và sau nhiều lần chữa, chỉ có
 thuốc viết FOSTER chữa khỏi bệnh. Thuốc này
 đã được dùng để chữa nhiều các bệnh sau đây:

Đau lưng	Nước tiểu đục	Trong hàng
Bệnh thấp	Sưng bàng quang	quang.
Đau xương	Chết lợi tiểu	Huyết tiểu văn
Thật lưng	Sưng mắt cá chân	nước tiểu vàng

PILULES FOSTER Phở Việt
 3 M&P 1937

CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG
 Thuốc viết FOSTER chữa bệnh thận và bàng quang
 H. FOSTER, Paris, 25 Rue Poissonnière, PARIS.